

VEREDAS

Revista da Associação Internacional de Lusitanistas

Volume 35



ASSOCIAÇÃO
INTERNACIONAL DE LUSITANISTAS

Coimbra 2021

A ASSOCIAÇÃO INTERNACIONAL DE LUSITANISTAS – AIL tem por finalidade o fomento dos estudos de língua, literatura e cultura dos países de língua portuguesa. Organiza congressos trienais dos sócios e participantes interessados, bem como copatrocina eventos científicos em escala local. Publica a revista *Veredas* e colabora com instituições nacionais e internacionais vinculadas à lusofonia. A sua sede localiza-se na Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra, em Portugal, e seus órgãos diretivos são a Assembleia Geral dos sócios, um Conselho Diretivo um Conselho Assessor e um Conselho Fiscal, com mandato de três anos. O seu património é formado pelas quotas dos associados e subsídios, doações e patrocínios de entidades nacionais ou estrangeiras, públicas, privadas ou cooperativas. Podem ser membros da AIL docentes universitários, pesquisadores e estudiosos aceites pelo Conselho Diretivo e cuja admissão seja ratificada pela Assembleia Geral.

Conselho Diretivo

Presidência: ROBERTO VECCHI, Universidade de Bolonha
presidencia@lusitanistasail.org

Vice-Presidência: CLÁUDIA PAZOS-ALONSO, Universidade de Oxford
vicepresidencia1@lusitanistasail.org

Secretaria Geral: VINCENZO RUSSO, Universidade de Milão
secretariageral@lusitanistasail.org

Presidências Honorárias:

CLEONICE BERARDINELLI, UFRJ e PUCRJ
HELDER MACEDO, King's College London.

Associe-se pela *homepage* da AIL: <https://lusitanistasail.org>

Informações pelo *e-mail*: secretaria@lusitanistasail.org

VEREDAS

Revista de publicação semestral

Volume 35 — jan./jun. 2021

Diretora:

Regina Dalcastagnè (Universidade de Brasília, Brasil)

Conselho Redatorial:

Cândido Oliveira Martins (Universidade Católica Portuguesa, Portugal)
Maria Aldina Bessa Ferreira Rodrigues Marques (Universidade do Minho, Portugal)
Teresa Pinheiro (Technische Universität Chemnitz, Alemanha)
Rejane Pivetta de Oliveira (Centro Universitário Ritter dos Reis, Brasil)
Laeticia Jensen Eble (Universidade de Brasília, Brasil)

Assistente Editorial:

Grazielle Frederico (Universidade de Milão, Itália)

Conselho Científico:

Andrés Pociña López (Universidade de Extremadura, Espanha), Anna Maria Kalewska (Universidade de Varsóvia, Polónia), Antonio Augusto Nery (Universidade Federal do Paraná, Brasil), Axel Schönberger (Universidade de Bremen, Alemanha), Benjamin Abdala Junior (Universidade de São Paulo, Brasil), Carlos Ascenso André (Instituto Politécnico de Macau, Macau), Carmen Villarino Pardo (Universidade de Santiago de Compostela, Galiza), Clara Rowland (Universidade de Lisboa, Portugal), Cláudia Pazos-Alonso (Universidade de Oxford, Reino Unido), Cristina Robalo Cordeiro (Universidade de Coimbra, Portugal), Elias Feijó Torres (Universidade de Santiago de Compostela, Galiza), Ettore Finazzi-Agrò (Universidade de Roma «La Sapienza», Itália), Helder Macedo (King's College London, Reino Unido), Helena Rebelo (Universidade da Madeira, Portugal), Isabel Pires de Lima (Universidade do Porto, Portugal), Juracy Assman Saraiva (Universidade Feevale, Brasil), Laura Cavalcante Padilha (Universidade Federal Fluminense, Brasil), Manuel Brito-Semedo (Universidade de Cabo Verde, Cabo Verde), Manuel Ferro (Universidade de Coimbra, Portugal), Maria Luísa Malato Borralho (Universidade do Porto, Portugal), Natalia Czopek (Universidade Jaguelónica de Cracóvia, Polónia), Onésimo Teotónio de Almeida (Universidade de Brown, Estados Unidos), Pál Ferenc (Universidade ELTE, Hungria), Petar Petrov (Universidade do Algarve, Portugal), Raquel Bello Vázquez (Centro Universitário Ritter dos Reis, Brasil), Regina Zilberman (Universidade Federal de Rio Grande do Sul, Brasil), Roberto Samartim (Universidade da Corunha, Galiza), Roberto Vecchi (Universidade de Bolonha, Itália), Roger Friedlein (RuhrUniversität Bochum, Alemanha), Sebastião Tavares Pinho (Universidade de Coimbra, Portugal), Sérgio Nazar David (Universidade do Estado do Rio de Janeiro, Brasil), Teresa Cristina Cerdeira da Silva (Universidade Federal do Rio de Janeiro, Brasil), Thomas Earle (Universidade de Oxford, Reino Unido), Ulisses Infante (Universidade Estadual Paulista, Brasil), Vera Lucia de Oliveira (Università degli Studi di Perugia, Itália), Vincenzo Russo (Universidade de Milão, Itália).

Redação:

VEREDAS: Revista da Associação Internacional de Lusitanistas

Endereço eletrónico: veredas@revistaveredas.org

Coimbra: Associação Internacional de Lusitanistas | ISSN 2183-816X

Sumário

ARTIGOS

JORDAN B. JONES

The Sea Was Ever a *Sertão*: *Terra Incognita* in *Moby-Dick*
and *Grande sertão: veredas*. 5-26

FRANCISCO PEREIRA SMITH JÚNIOR | TIANE SILVA DE SOUSA

Por entre metáforas: um estudo comparado entre o *Sermão da sexagésima*
e o sermão *Pecadores nas mãos de um Deus irado* 27-44

WELLINGTON JOSÉ GOMES FREIRE

A doutrina de combate da expansão imperial na cronística portuguesa
da Terra de Santa Cruz 45-70

PAULO VICTOR ALVES LIMA DA SILVA | DORIS WIESER

“O monopólio da cabo-verdianidade”: *A morte do ouvidor* (2010),
de Germano Almeida, e o desafio de recontar o passado 71-87

ANA CAROLINA COSTA

Transfusões linguísticas: o percurso plagiotrópico na transcrição
das duas cenas finais de *Fausto II*, por Haroldo de Campos 88-100

JOSÉ CÂNDIDO DE OLIVEIRA MARTINS

Insularidade e identidade em Onésimo Teotónio Almeida:
da cultura à literatura 101-117

LUCIANA BRANDÃO LEAL

Signos da diáspora na formação da identidade cultural moçambicana:
a palavra poética como lugar da *diferença* 118-128

RESENHAS

JULIANA SANTINI

Sara Brandellero; Derek Pardue e Georg Wink (Orgs.) – *Living (il)legalities*
in Brazil. Londres: Editora Routledge, 2020 129-133

GABRIELA SILVA

Gilda Santos, Luci Ruas, Teresa Cristina Cerdeira (Orgs.). *Sena e Sophia:*
centenários. Rio de Janeiro: Bazar do Tempo, 2020 134-140